

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 15 JUNI 1922.

Wetsontwerp houdende enkele beschikkingen tot het bespoedigen van het onderzoek der rechtsvorderingen tot herstel van oorlogsschade en het trapsgewijs voorbereiden van de afschaffing der bijzondere rechtscolleges.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MIJNE HEEREN,

Het wetsontwerp, dat wij de eer hebben bij de Wetgeving in te dienen, beoogt — met inachtneming van wat de ervaring reeds opleverde — het verder verwezenlijken van het programma van vereenvoudiging waarmede de wet van 25 October 1921 een begin heeft gemaakt, met de wet op de hoven en rechtbanken voor oorlogsschade de wijzigen, ten einde het herstel te bespoedigen.

Het ontwerp veralgemeent de beschikking van artikel 4, littera a dier wet, in dezen zin dat zij de tusschenkomst beperkt van de assessoren en vóór de hoven en vóór de bijzondere rechtbanken, in de gevallen te bepalen door den voorzitter van het rechtscollege, die het advies zal inwinnen van den hoofdkommissaris (art. 1a). Het staat heden vast dat — wat afdoening van rechtszaken betreft — de kamers met één rechter hoegenaamd niet moeten onderdoen voor de kamers met drie leden, en dat de financiële last, welke uit hoofde van laatstvernoemde op den Staat drukt, niet in verhouding staat met de verkregen uitslagen. Deze last staat voor 998,800 frank aangeboekt in het begrootingsontwerp voor dienstjaar 1922.

Anderzijds dient er aangemerkt dat de wetgever bij het instellen van assessoren, op de medewerking van technici verhoopte die de vergoedingen zouden kunnen vaststellen, zoodat de bijzondere rechtscolleges zelden tot deskundige onderzoekingen hunnen toevlucht zouden hoeven te nemen.

De proefneming heeft de verwachting teleurgesteld, zoodat het er op aan komt de voor enkele maanden genomen maatregelen door bedoelde wet aan te vullen.

Naar luid van de samengeordende wetten op de hoven en rechtbanken voor oorlogsschade, is het hooger beroep tegen tusschenvonnissen slechts dan ontvankelijk, wanneer het tezamen met het hooger beroep tegen de eindbeslissing

over den grond der zaak wordt ingesteld. Het komt gelegen voor deze beschikking te wijzigen althans ten aanzien van de vonnissen waarbij deskundige onderzoeken worden bevolen. In zekere rechtbanken maakt men zelfs misbruik van deskundigen; het gebeurt dat ze door andere door haar aangeduide deskundigen de ramingen doen herbeginnen, welke door den staatskommissaris met behulp van door hem gekozen technici plichtmatig werden gedaan en waartegen geen verwijt werd geopperd. Ergerlijke maatregelen, als deze, dienen slechts om het herstel wederrechterlijk langer te doen uitblijven en op bovenmatige wijs er de kosten van te doen stijgen, zonder eenig voordeel voor de geteisterden. Met toe te laten dat hooger beroep ingesteld kan worden voor alle beslissing over den grond der zaak, tegen vonnissen waarbij een deskundig onderzoek wordt bevolen, zullen de hoven voor oorlogsschade, krachtens artikel 2 van het ontwerp, de zwaarigheden te gepasten tijde uit den weg kunnen ruimen, waartoe deze aanvechtbare praktijken aanleiding geven. Bij hetzelfde artikel wordt, deels naar het voorbeeld van artikel 473 van het Wetboek van burgerlijke rechtspleging, het recht geregeld van het Hof, de rechtszaken in dergelijk geval aan zich te trekken.

De duur van het mandaat der leden van de bijzondere rechtscolleges is thans op drie jaar bepaald (art. 6 en 10 van de samengeordende wetten op de hoven en rechtbanken voor oorlogsschade). Deze termijn, welke aanvankelijk gepast bleek te zijn, dient thans verminderd in afwachting van de progressieve verdwijning van de rechtbanken en meteen om de Regeering toe te laten de voorzitters en ondervoorzitters van rechtscolleges en kamers, waarvan de traagheid al te nadeelig aan de geteisterden zou blijken, ras door bedrijverige magistraten te vervangen.

Artikel 3 van het ontwerp beantwoordt aan dit doelwit.

Artikel 4 berust op beschouwingen van denzelfden aard.

Naar de van kracht zijnde beschikkingen (art. 4 van even vermelde, samengeordende wetten), wanneer eene kamer wordt opgeheven om reden dat de werkzaamheden afgedaan geraken, loopt het ambt van de leden dier kamer, door het feit zelf, ten einde. Welnu het kan gebeuren dat deze leden juist onder de beste rechters der rechtbank aangeteekend staan. Het komt er op aan dat de Regeering eene oordeelkundige keuze kunne maken onder de in functie zijnde magistraten, om bij voorkeur de geschiktste en verdienstelijkste in hun functie te handhaven.

Dit laat de voorgestelde nieuwe tekst toe.

De Regeering verhoopt, Mijne Heeren, dat gij zonder aarzelen zult ingaan op de wenschen der geteisterden, die allerwegen met aandrang een spoediger herstel vragen, met bij dringendheid de u door ons ter beraadslaging voorgelegde beschikkingen bij stemming goed te keuren.

De Minister van Justitie,

F. MASSON.

De Minister van Oeconomische Zaken,

A. VAN DE VYVERE.

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 15 JUIN 1922.

Projet de loi portant quelques dispositions propres à accélérer l'examen des demandes de réparation des dommages de guerre et à préparer graduellement la suppression des juridictions spéciales.

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MESSIEURS,

Le projet de loi que nous avons l'honneur de présenter à la Législature a pour but de poursuivre, en tenant compte des résultats de l'expérience, la réalisation du programme de simplification inauguré par la loi du 25 octobre 1921, qui a modifié la loi sur les Cours et Tribunaux des dommages de guerre en vue d'accélérer les réparations.

Généralisant la disposition de l'article 4, littéra A de cette loi, le projet restreint l'intervention des assesseurs, aussi bien devant les Cours que devant les Tribunaux spéciaux, aux cas déterminés par le président de la juridiction, qui prendra l'avis du Commissaire principal (art. 1^{er}). Il est aujourd'hui démontré que le rendement des Chambres à juge unique ne le cède en rien à celui des Chambres composées de trois membres, et que la charge financière que celles-ci occasionnent à l'État ne sont pas en rapport avec les résultats obtenus. Cette charge se chiffre à 998,800 francs dans le projet de Budget pour l'exercice 1922.

D'autre part, il est à noter que si, à l'origine, le législateur avait prévu l'institution des assesseurs, c'est qu'il espérait que la participation de techniciens à l'œuvre de la fixation des indemnités, dispenserait souvent les juridictions spéciales de recourir à des expertises.

L'expérience n'a pas répondu à l'attente et il importe, dans ces conditions, de compléter les mesures déjà prises, il y a quelques mois, par la loi susvisée.

Aux termes des lois coordonnées sur les Cours et Tribunaux des dommages de guerre, l'appel des jugements interlocutoires n'est recevable que s'il est interjeté concurremment avec l'appel de la décision définitive au fond. Il semble opportun de modifier cette disposition pour ce qui est des jugements ordonnant des exper-

tises. Certains Tribunaux poussent jusqu'à l'abus le recours à des experts, et font parfois recommencer par de nouveaux spécialistes, qu'ils désignent, le travail d'estimation déjà consciencieusement opéré par le Commissaire de l'État, aidé de techniciens de son choix et contre lesquels il n'est élevé aucun reproche. Des mesures aussi fâcheuses n'ont d'autre résultat que de retarder indûment les réparations et d'en accroître inutilement les frais, sans aucun avantage pour les sinistrés. En autorisant l'appel, avant toute décision au fond, des jugements décrétant une expertise, l'article 2 du projet permettra aux Cours des dommages de guerre d'obvier, en temps utile, aux inconvénients que produisent ces pratiques critiquables. Le même article organise, en s'inspirant en partie de l'article 473 du Code de procédure civile, le droit d'évocation de la Cour en pareil cas.

La durée du mandat des membres des juridictions spéciales est actuellement fixée à trois ans (art. 6 et 10 des lois coordonnées sur les Cours et Tribunaux des dommages de guerre). Ce terme, qui s'expliquait fort bien à l'origine, doit être réduit actuellement, en prévision de la disparition progressive des Tribunaux comme aussi pour permettre au Gouvernement de remplacer rapidement par des magistrats plus actifs, les présidents et les vice-présidents des juridictions et des Chambres dont les lenteurs seraient particulièrement préjudiciables aux sinistrés.

L'article 3 du projet répond à cet objectif.

L'article 4 s'inspire des considérations analogues. D'après les dispositions en vigueur (art. 4 des lois coordonnées déjà citées), lorsqu'une Chambre est supprimée en raison de l'avancement des travaux, ce sont les membres de cette Chambre dont les fonctions prennent fin par le fait même. Or, il peut arriver que ces membres soient précisément parmi les meilleurs juges du Tribunal. Il importe que le Gouvernement puisse faire un choix judicieux entre les magistrats en fonctions, de façon à maintenir de préférence en exercice les plus aptes et les plus méritants. C'est ce que permettra le texte nouveau proposé.

Le Gouvernement a l'espoir, que déférant aux vœux des sinistrés qui réclament de toutes parts l'accélération de l'œuvre de réparation, vous n'hésitez pas, Messieurs, à faire bénéficier d'un vote d'urgence les dispositions que nous avons l'honneur de soumettre à vos délibérations.

Le Ministre de la Justice,

F. MASSON.

Le Ministre des Affaires Économiques,

A. VAN DE VYVERE.

ANNEXE AU N° 319

Projet de loi portant quelques dispositions propres à accélérer l'examen des demandes de réparation des dommages de guerre et à préparer graduellement la suppression des juridictions spéciales.

ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Nos Ministres de la Justice et des Affaires Économiques,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Nos Ministres de la Justice et des Affaires Économiques présenteront, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Le concours des assesseurs ne sera désormais requis, dans les juridictions des dommages de guerre, que pour la connaissance des causes à déterminer par le président de la Cour ou du Tribunal qui prendra l'avis du commissaire principal.

BIJLAGE VAN N° 319

Wetsontwerp houdende enkele beschikkingen tot het bespoedigen van het onderzoek der rechtsvorderingen tot herstel van oorlogschade en het trapsgewijs voorbereiden van de afschaffing der bijzondere rechtscolleges.

ALBERT,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstigen, Heil.

Op de voordracht van Onze Ministers van Justitie en van Oeconomische Zaken,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Ministers van Justitie en van Oeconomische Zaken zullen uit Onzen Naam bij de wetgevende Kamers het wetsontwerp indienen, dat luidt als volgt :

EERSTE ARTIKEL.

De medewerking van de assessoren in de rechtscolleges voor oorlogsschade wordt voortaan enkel vereischt voor kennisneming van de rechtszaken te bepalen door den Voorzitter van het Hof of van de Rechtbank, die het advies zal inwinnen van den hoofdcommissaris.

ART. 2.

Il peut être interjeté appel, avant toute décision au fond, des jugements ordonnant une expertise. Si le jugement est infirmé et que la matière soit disposée à recevoir une décision définitive, la Cour pourra statuer en même temps sur le fond définitivement, par un seul et même jugement. La Cour a de même la faculté d'évoquer, en cas de confirmation du jugement, si le commissaire de l'État ou le sinistré ne s'y opposent pas.

ART. 3.

La durée des mandats des membres des juridictions des dommages de guerre sera désormais fixée à un an. En ce qui concerne les mandats en cours à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi, le délai commencera à courir à la dite date.

ART. 4.

En cas de suppression d'une Chambre, l'arrêté royal désignera nominativement les membres de la juridiction dont le mandat prendra fin.

Donné à Bruxelles, le 15 juin 1922.

ART. 2.

Hooger beroep kan, vóór alle besluit over den grond der zaak, worden ingesteld tegen vonnissen, waarbij een deskundig onderzoek wordt bevolen. Is het vonnis te niet gedaan en de zaak zoo ver gebracht dat daaromtrent eene eindbeslissing kan worden getroffen, zoo kan het Hof meteen, bij één en het zelfde vonnis, over den grond der zaak definitief uitspraak doen. Bij bekrachtiging van het vonnis, kan het Hof zoodmede de zaak aan zich trekken, zoo de staatskommissaris of de geteisterde zich daartegen niet verzet.

ART. 3.

De duur van het mandaat der leden van de rechtscolleges voor oorlogschade is voortaan op één jaar vastgesteld. De termijn van de op den dag van het van kracht worden dezer wet loopende mandaten gaat op dien dag in.

ART. 4.

Bij afschaffing van eene Kamer, worden de namen der leden van het rechtscollege, wier mandaat ten einde loopt, in het koninklijk besluit aangeduid.

Gegeven te Brussel, den 15^e Juniber 1921.

ALBERT.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Justice,

VAN S' KONINGS WEGE :

De Minister van Justitie,

F. MASSON.

Le Ministre des Affaires Économiques, | De Minister van Oeconomische Zaken.

A. VAN DE VYVERE.